SONY

4-274-412-**51**(1)

Personal Audio System

Mode d'emploi

http://www.sony.net/

©2011 Sony Corporation Printed in China

ZS-RS09CP

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc., et ne placez aucune bougie allumée sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

Etant donné que la fiche principale de l'adaptateur secteur permet de débrancher celui-ci du secteur, raccordez-le à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez la moindre anomalie, débranchez-le immédiatement de la prise secteur.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut entraîner une perte auditive.

La plaque signalétique et d'importantes informations relatives à la sécurité se trouvent sur le dessous, à l'extérieur de l'appareil.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.
Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

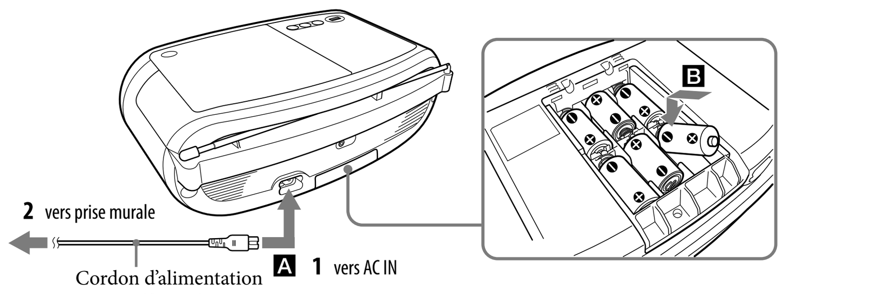
Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Windows Media est une marquee ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
Ce produit contient une technologie soumise à certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. Il est interdit d'utiliser ou de distribuer cette technologie hors de ce produit sans disposer de la (des) licence(s) appropriée(s) de Microsoft.

Sources d'alimentation



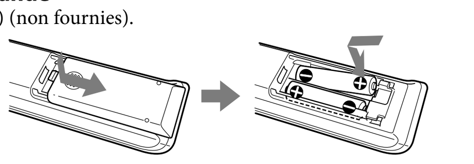
Raccordez le cordon d'alimentation secteur A ou insérez six piles R14 (taille C) (non fournies) dans le compartiment pour piles B.

Remarques

- Remplacez les piles lorsque le voyant OPR/BATT [13] faiblit ou que l'appareil cesse de fonctionner.
  Remplacez toutes les piles par des neuves. Avant de remplacer les piles, veillez à retirer tout CD et à débrancher tout périphérique USB de l'appareil.
- Pour utiliser l'appareil sur piles, débranchez le cordon d'alimentation secteur de l'appareil et de la prise murale.
- Lorsque vous utilisez l'appareil sur piles, vous ne pouvez pas le mettre sous tension à l'aide de la télécommande.

Préparation de la télécommande

Insérez deux piles R03 (taille AAA) (non fournies).



Remplacement des piles

Lors d'une utilisation normale, les piles ont une durée de vie d'environ six mois. Lorsque la télécommande ne commande plus l'appareil, remplacez toutes les piles par des neuves.

Pour utiliser la fonction de gestion de l'alimentation

Si aucune opération n'est exécutée pendant plus de 30 minutes en mode CD, USB et AUDIO IN, l'appareil passe automatiquement en mode de veille. Pour activer/désactiver le mode de veille, appuyez simultanément sur DISPLAY/ENTER [16] et ■ [12]. 2 minutes avant le passage en mode de veille, les informations affichées clignotent. En mode de veille, avec le cordon d'alimentation secteur raccordé, « STANDBY » s'affiche à l'écran.

Spécifications

Lecteur CD

Système
 Système audio numérique CD
Propriétés de la diode laser
 Durée d'émission : continue
 Puissance laser : inférieure à 44,6 μW
 (Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif environ sur le bloc de lecture optique avec une ouverture de 7 mm.)
Nombre de canaux
 2
Réponse en fréquence
 20 Hz à 20 000 Hz +1/–2 dB
Pleurage et scintillement
 Non mesurable

Radio

Gamme de fréquences
 FM : 87,5 MHz à 108 MHz
 AM : 531 kHz à 1 602 kHz
Moyenne fréquence
 FM : 128 kHz
 AM : 45 kHz
Antennes
 FM : antenne télescopique
 AM : antenne barre ferrite intégrée

USB

Débit binaire pris en charge
 MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
 32 kbps à 320 kbps, VBR
 WMA :
 16 kbps à 320 kbps, VBR
Fréquences d'échantillonnage
 MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
 32/44,1/48 kHz
 WMA :
 32/44,1/48 kHz
Port ⇠ (USB)
 USB-A (pleine vitesse)

Général

Haut-parleur
 Plage complète : 8 cm (3 1/4 po.) de diamètre, 4 Ω, type conique (2)
Entrée
 Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo)
 Port ⇠ (USB) : type A, courant maximum 500 mA
Sorties
 Prise casque (mini-prise stéréo)
 Pour un casque de 16 Ω à 32 Ω d'impédance
Puissance de sortie
 1,7 W + 1,7 W (à 4 Ω, distorsion harmonique de 10%)
Alimentation requise
 Pour le lecteur :
 230 V CA, 50 Hz
 9 V CC, 6 piles R14 (taille C)
 Pour la télécommande :
 3 V CC, 2 piles R03 (taille AAA)
Consommation électrique
 13 W CA
Autonomie des piles
 Pour le lecteur :

Réception FM	
Sony R14P : environ 15 h	
Alcalines Sony LR14 : environ 25 h	
Lecture de CD	
Sony R14P : environ 1,5 h	
Alcalines Sony LR14 : environ 9 h	

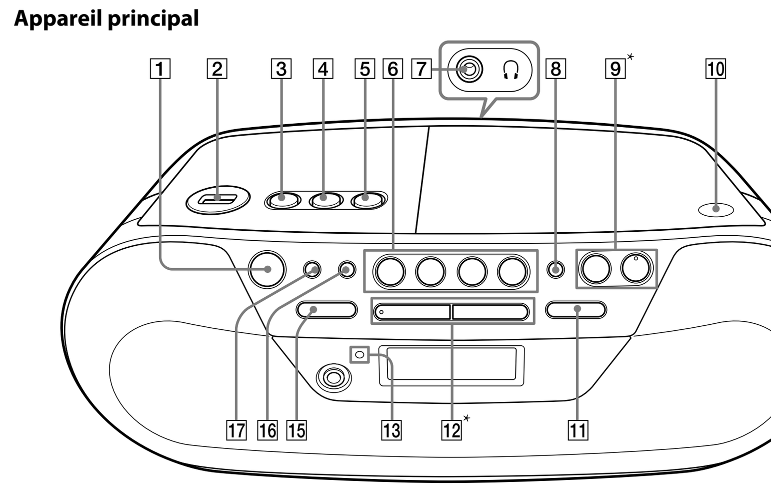
Dimensions
 Environ 365 mm × 134 mm × 230 mm (w/h/d)
 (14 3/8 pouces × 5 3/8 pouces × 9 1/8 pouces) (parties en saillie comprises)
Poids
 Environ 2,8 kg (6 lb 2,8 oz) (piles comprises)
Accessoires fournis
 Cordon d'alimentation secteur (1)
 Télécommande (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

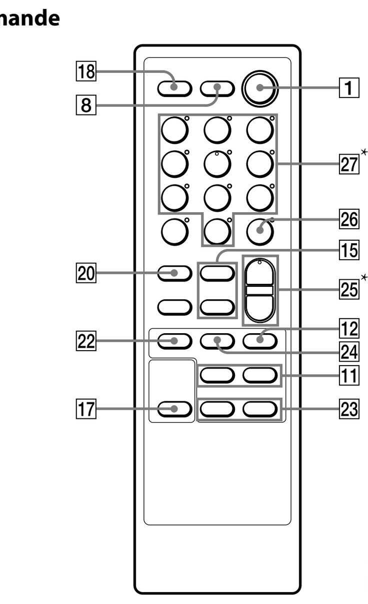
Accessoires en option
Casque Sony MDR

Fonctions de base

Appareil principal



Télécommande



* **Les touches VOLUME + [9] et ►II [12] sur l'appareil et VOL + [25] et 5 [27] sur la télécommande possèdent un point tactile.**

Avant d'utiliser l'appareil

Pour mettre l'appareil sous/hors tension

Appuyez sur OPERATE [1].

Pour régler le volume

Appuyez sur VOLUME +, – [9] (VOL +, – sur la télécommande [25]).
Le niveau de volume de cet appareil peut être réglé de 0 à 31 pas. Lorsque le 31ème pas est atteint, « VOL MAX » s'affiche.

Pour une écoute avec casque

Raccordez le casque à la prise ∩ (casque) [7].

Pour utiliser la fonction de mise sous tension directe

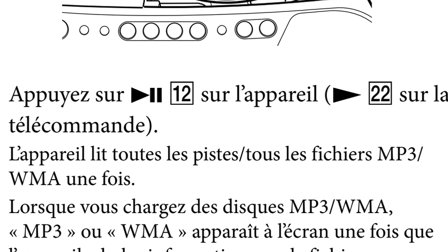
Appuyez USB, CD, RADIO/BAND et AUDIO IN [6] sur l'appareil. Il se met directement sous tension.

Pour renforcer les sons graves

Appuyez sur MEGA BASS [8] sur l'appareil.
« MEGA BASS » s'affiche à l'écran.
Pour revenir à un son normal, appuyez à nouveau sur cette touche.

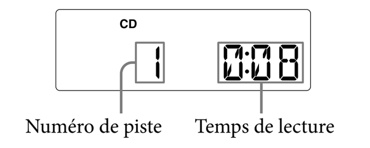
Lecture d'un CD/MP3/WMA

1. Appuyez sur OPERATE [1].
2. Appuyez sur CD [6] sur l'appareil.
   (Sur la télécommande, appuyez plusieurs fois sur FUNCTION [18] jusqu'à ce que « CD » s'affiche à l'écran.)
3. Appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE [10] sur l'appareil et placez un disque dans le compartiment CD en dirigeant son étiquette vers le haut.
   Pour fermer le compartiment CD, appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE [10] sur l'appareil.

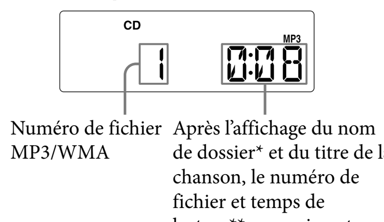


4. Appuyez sur ►II [12] sur l'appareil (► [22] sur la télécommande).
   L'appareil lit toutes les pistes/tous les fichiers MP3/WMA une fois.
   Lorsque vous chargez des disques MP3/WMA, « MP3 » ou « WMA » apparaît à l'écran une fois que l'appareil a lu les informations sur le fichier.

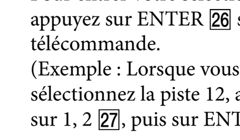
CD audio



Disque MP3/WMA (Exemple : lorsque vous insérez un disque MP3)



* Si le titre de la chanson ne figure pas dans les informations d'étiquette ID3, le nom de fichier apparaît.
** Si le temps de lecture est supérieur à 100 minutes, il s'affiche sous la forme « --:-- ».

Pour	Appuyez sur
Interrompre la lecture	►II [12] sur l'appareil (II [24] sur la télécommande). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.
Arrêter la lecture	■ [12].
Passer à la piste suivante/au fichier MP3/WMA suivant	►►I [11].
Revenir à la piste précédente/au fichier MP3/WMA précédent	I◄◄ [11].
Sélectionner directement une piste (télécommande uniquement)	Touches numériques sur la télécommande correspondant à la piste que vous souhaitez écouter. Pour entrer votre sélection, appuyez sur ENTER [26] sur la télécommande. (Exemple : Lorsque vous sélectionnez la piste 12, appuyez sur 1, 2 [27], puis sur ENTER [26].) 
Sélectionner un dossier sur un disque MP3/WMA	« 🗀 » (Dossier) + [15] pour avancer et « 🗀 » (Dossier) – [15] pour reculer sur l'appareil (FOLDER +, – [23] sur la télécommande).
Accéder à un point précis lors de l'écoute	►►I (avance) ou sur I◄◄ (retour) [11] lors de la lecture et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que vous ayez atteint le point souhaité.
Accéder à un point précis en consultant l'écran	►►I (avance) ou sur I◄◄ (retour) [11] en mode pause et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que vous ayez atteint le point souhaité.
Retirer le CD	PUSH OPEN/CLOSE [10] sur l'appareil.

Conseils

- La lecture commence à partir de la piste/du fichier MP3/WMA où vous vous êtes arrêté la dernière fois (Reprise de la lecture). En cours d'arrêt, le numéro de la piste/du fichier MP3/WMA à lire est affiché.
- Pour annuler la reprise de la lecture (pour lancer la lecture à partir du début de la première piste/du premier fichier MP3/WMA), appuyez sur ■ [12] lorsque le CD est arrêté. Lorsque vous ouvrez le compartiment CD ou mettez l'appareil hors tension, la reprise de la lecture est également annulée.

Remarques

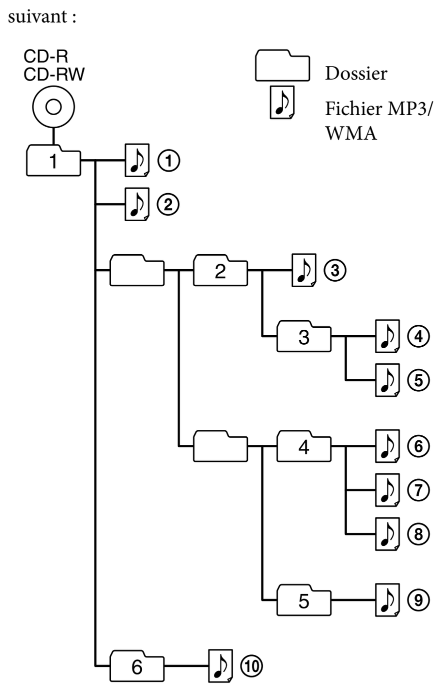
- Vous ne pouvez pas accéder à une piste/spécifique si « SHUF » ou « PGM » est allumé sur l'écran.
  Appuyez sur ■ [12], puis appuyez plusieurs fois sur MODE [17] jusqu'à ce que « SHUF » et « PGM » disparaissent de l'écran.
- Lorsque vous utilisez la reprise de lecture avec la fonction CD, la lecture reprend à partir du début de la piste.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur MODE [17] alors que le CD n'est pas en cours de lecture ou est en pause. Vous pouvez sélectionner Lecture normale, Lecture répétée (« ⮌ 1 » ou « ⮌ »), Lecture aléatoire (« SHUF ») ou Lecture programmée (« PGM » ou « PGM ⮌ ») (voir « Sélection des différents modes de lecture » au verso).

Exemple de structure de dossiers et ordre de lecture

L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant :

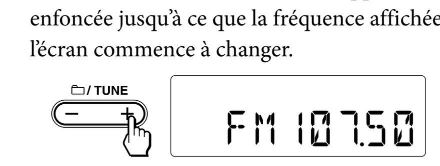


Remarques sur les disques MP3/WMA

- Quand un disque est inséré, l'appareil lit tous les fichiers de ce disque.
  Pendant ce temps, « READING » s'affiche. S'il y a un grand nombre de dossiers ou de fichiers non-MP3/WMA sur le disque, le début de la lecture ou le passage à un autre fichier MP3/WMA peut prendre du temps.
  N'enregistrez pas de dossiers ou fichiers inutiles, c'est-à-dire autres que MP3/WMA sur le disque que vous souhaitez utiliser pour l'écoute MP3/WMA.
- Un dossier ne contenant pas de fichier MP3/WMA est ignoré.
- Nombre maximum de fichiers : 511
  Nombre maximum de dossiers : 511
  (y compris le dossier racine)
  Nombre maximum de niveaux de répertoires : 8
- Les noms de dossiers et de fichiers affichables peuvent contenir jusqu'à 32 caractères, guillemets compris.
- Les caractères A - Z, 0 - 9 et _ peuvent être affichés sur cet appareil. Les autres caractères sont remplacés par « _ ».
- Cet appareil est conforme aux versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 du format de tag ID3. Si le fichier dispose d'informations tag ID3, le « titre de la chanson », le « nom de l'artiste » et le « nom de l'album » peuvent s'afficher. Si le fichier ne contient aucune information tag ID3, « NO TITLE » s'affiche à la place du titre de chanson, « NO ARTIST » à la place du nom de l'artiste et « NO ALBUM » s'affiche à la place du nom de l'album. Les informations tag ID3 peuvent comporter jusqu'à 32 caractères.
- Lorsque vous nommez des fichiers, veillez à ajouter l'extension « .mp3 » ou « .wma » au nom de fichier.
- Si vous attribuez l'extension « .mp3 » ou « .wma » à un fichier autre que MP3/WMA, l'appareil ne peut pas identifier le fichier correctement et génère des bruits parasites susceptibles d'endommager vos haut-parleurs.
- Le nom de fichier ne correspond pas au tag ID3.

Ecoute de la radio

1. Appuyez sur OPERATE [1].
2. Appuyez plusieurs fois sur RADIO/BAND • AUTO PRESET [6] sur l'appareil (BAND [20] sur la télécommande).
   Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'indication change de la façon suivante :
   « FM » ⟷ « AM »
3. Maintenez TUNE + ou – [15] sur l'appareil enfoncée jusqu'à ce que la fréquence affichée à l'écran commence à changer.

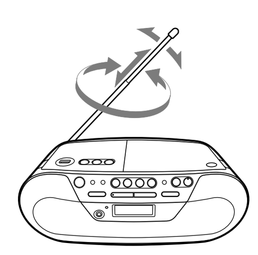


L'appareil balaie automatiquement les fréquences radio et s'arrête dès qu'il capte clairement une station.
Si vous ne parvenez pas à capter une station, appuyez plusieurs fois sur TUNE + ou – [15] sur l'appareil pour changer la fréquence par pas.
Lorsque l'appareil capte une émission FM stéréo, « ST » s'affiche.

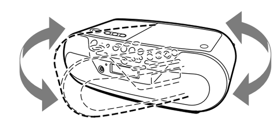
Conseil
Si l'émission FM est parasitée, appuyez sur MODE [17] jusqu'à ce que « MONO » apparaisse sur l'écran ; la radio est alors diffusée en mono.

Pour améliorer la réception de la radio

- Réorientez l'antenne pour améliorer la réception en FM.



- Réorientez l'appareil proprement dit pour améliorer la réception en AM.



Remarque

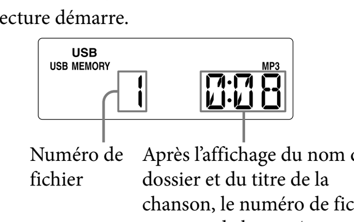
- Il n'est pas possible d'enregistrer le son de la radio à l'aide d'un périphérique USB.

Ecoute de musique à partir d'un périphérique USB

Vous pouvez écouter de la musique stockée sur un périphérique USB en option (lecteur audio numérique ou support de stockage USB).
Les fichiers musicaux aux formats* WMA et MP3 peuvent être lus sur cet appareil.
Pour consulter la liste des périphériques USB pouvant être raccordés à cet appareil, reportez-vous à la section « Périphériques USB pris en charge pour la lecture et l'enregistrement » au verso de cette page.

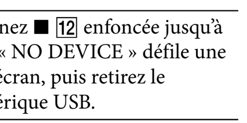
* Les fichiers comportant une protection des droits d'auteur (Digital Rights Management) ne peuvent pas être lus sur cet appareil.

1. Appuyez sur OPERATE [1].
2. Appuyez sur USB [6] sur l'appareil.
   (Sur la télécommande, appuyez plusieurs fois sur FUNCTION [18] jusqu'à ce que « USB » s'affiche à l'écran.)
3. Connectez le périphérique USB au port ⇠ (USB) [2].
   Si la partition interne du périphérique n'est pas nommée
   « USB MEMORY » apparaît et « STORAGE DRIVE » défile une fois à l'écran, puis « xxxFLDR »* s'affiche.
   Si la partition interne du périphérique est nommée
   « USB MEMORY » apparaît et l'étiquette de volume** défile une fois à l'écran, puis « xxxFLDR »* s'affiche.
   * « xxx » correspond au nombre total de dossiers.
   ** Une étiquette de volume est un nom que vous pouvez affecter aux périphériques ou supports de stockage des données.
4. Appuyez sur ►II [12] sur l'appareil (► [22] sur la télécommande).
   La lecture démarre.



* Si le temps de lecture est supérieur à 100 minutes, il s'affiche sous la forme « --:-- ».

Autres fonctions

Pour	Appuyez sur
Interrompre la lecture	►II [12] sur l'appareil (II [24] sur la télécommande). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche*.
Arrêter la lecture	■ [12].
Sélectionner un dossier	« 🗀 » (Dossier) + ou – [15] sur l'appareil (FOLDER +, – [23] sur la télécommande).
Sélectionner un fichier	I◄◄ ou ►►I [11].
Sélectionner directement une piste (télécommande uniquement)	Touches numériques de la télécommande correspondant au numéro de la plage que vous souhaitez écouter. Pour entrer votre sélection, appuyez sur ENTER [26] sur la télécommande. (Exemple : Lorsque vous sélectionnez la piste 12, appuyez sur 1, 2 [27], puis sur ENTER [26].) 
Rechercher un point précis dans un fichier	Maintenez enfoncée I◄◄ ou ►►I [11] pendant la lecture et relâchez-la une fois le point recherché atteint.
Retirer le périphérique USB	Maintenez ■ [12] enfoncée jusqu'à ce que « NO DEVICE » défile une fois à l'écran, puis retirez le périphérique USB.

* Lors de la lecture d'un fichier MP3 VBR, il se peut que l'appareil reprenne la lecture à partir d'un autre point.

Conseils

- La lecture commence à partir du fichier MP3/WMA au niveau duquel vous avez arrêté la lecture (Reprise de la lecture). En cours d'arrêt, le numéro du fichier MP3/WMA et la durée de lecture restante sont affichés.
- Pour annuler la reprise de la lecture (pour lancer la lecture à partir du début du premier fichier MP3/WMA), appuyez sur ■ [12].

Remarque
Maintenez toujours ■ [12] enfoncée et assurez-vous que « NO DEVICE » défile avant de retirer le périphérique USB. Si vous retirez le périphérique USB alors que « NO DEVICE » n'est pas affiché, vous risquez d'altérer les données du périphérique USB ou d'endommager le périphérique USB proprement dit.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur MODE [17] lorsque le périphérique USB n'est pas en cours de lecture ou en pause. Vous pouvez sélectionner la Lecture normale (« 🗀 » pour tous les fichiers du dossier du périphérique USB), la Lecture répétée (« ⮌ 1 » ou « ⮌ »), la Lecture aléatoire (« SHUF ») ou la Lecture programmée (« PGM » ou « PGM ⮌ ») (voir « Sélection des différents modes de lecture » au verso).

Remarques sur le périphérique USB

- Vous ne pouvez pas modifier le mode de lecture lorsque le périphérique USB est en cours de lecture ou en pause.
- Le démarrage de la lecture peut prendre un certain temps lorsque :
  – la structure des dossiers est complexe.
  – la capacité du périphérique USB est presque atteinte.
- Lorsqu'un périphérique USB est connecté, l'appareil lit tous les fichiers qu'il contient. Si de nombreux dossiers ou fichiers sont enregistrés sur le périphérique, leur lecture par l'appareil peut prendre un certain temps.
- Ne connectez pas de périphérique USB à l'appareil via un concentrateur USB.
- Avec certains périphériques USB, il peut y avoir un certain temps d'attente entre le moment où une opération est effectuée sur le périphérique USB et le moment où elle est répercutée sur cet appareil.
- Il se peut que cet appareil ne prenne pas en charge toutes les fonctions du périphérique USB connecté.
- Les fichiers enregistrés par cet appareil sont lus dans l'ordre de création des dossiers. Il se peut que les fichiers enregistrés par un autre périphérique que cet appareil (par exemple, un ordinateur) ne soient pas lus dans leur ordre d'enregistrement.
- Il se peut que l'ordre de lecture sur cet appareil soit différent de celui du périphérique USB connecté.
- N'enregistrez aucun fichier autre que MP3/WMA ni aucun dossier inutile sur un périphérique USB contenant des fichiers MP3/WMA.
- Lors de la lecture, les dossiers ne contenant aucun fichier MP3/WMA sont ignorés.
- Cet appareil peut lire des fichiers MP3 et WMA qui portent l'extension de fichier « .mp3 » ou « .wma ».
- Si le disque comporte des fichiers non-MP3/WMA ayant l'extension « .mp3 » ou « .wma », l'appareil risque d'émettre des bruits ou de rencontrer des problèmes de fonctionnement.
- Un périphérique USB peut contenir jusqu'à 5 000 fichiers MP3/WMA et 255 dossiers. Un dossier peut contenir jusqu'à 999 fichiers.
  Le nombre maximum de fichiers MP3/WMA et de dossiers peut varier en fonction de leur structure.
  Le nombre maximal de niveaux de répertoires est de 8.
- La compatibilité ne peut pas être garantie avec tous les logiciels d'encodage/d'écriture MP3/WMA, périphériques d'enregistrement et supports d'enregistrement. Si vous utilisez un périphérique USB non compatible, vous risquez d'entendre des parasites ou des coupures de son ; il se peut également que la lecture soit impossible.

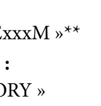
Enregistrement depuis un disque vers un périphérique USB

En connectant un périphérique USB (lecteur audio numérique ou support de stockage USB) au port ⇠ (USB) [2] sur l'appareil, vous pouvez enregistrer de la musique à partir d'un disque vers ce périphérique USB. Cet appareil prend en charge l'enregistrement à partir de disques CD-DA et MP3/WMA uniquement. Le son provenant du composant externe de cet appareil (par exemple, un lecteur audio numérique portable) ou une radio ne peut pas être enregistré sur un périphérique USB.
Les fichiers audio enregistrés sur cet appareil sont enregistrés au format MP3/WMA.
La taille des enregistrements est d'environ 1 Mo par minute d'enregistrement à partir d'un CD. La taille des fichiers peut être supérieure pour les enregistrements effectués à partir d'un disque MP3/WMA.
Pour consulter la liste des périphériques USB pouvant être connectés à cet appareil, reportez-vous à la section « Périphériques USB pris en charge pour la lecture et l'enregistrement » au verso de cette page.

Enregistrement synchronisé

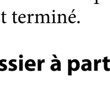
Cette fonction vous permet d'enregistrer un disque dans son intégralité sur un périphérique USB en toute simplicité.

1. Connectez un périphérique USB doté d'une fonction d'enregistrement au port ⇠ (USB) [2].
   Si un câble USB est requis, utilisez le câble fourni avec le périphérique que vous souhaitez connecter.
   Pour plus d'informations sur la connexion, consultez le manuel d'utilisation fourni avec le périphérique USB concerné.
2. Appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE [10] sur l'appareil et posez un disque que vous souhaitez enregistrer.
3. Lorsque le lecteur de CD est à l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur MODE [17] pour sélectionner le mode de lecture.
   Le mode de lecture passe automatiquement à la Lecture normale si l'appareil est en mode Lecture aléatoire, Lecture répétée ou Lecture programmée (sans qu'aucune piste ou aucun fichier MP3/WMA soit programmé) au début de l'enregistrement.
   Dans le cas de la fonction Reprise de la lecture (la lecture commence à partir du dernier disque CD-DA ou du dernier fichier MP3/WMA dont vous avez arrêté la lecture), l'enregistrement démarre à partir de la dernière piste écoutée.
   Pour en savoir plus sur les modes de lecture, voir « Pour changer de mode de lecture » sous « Ecoute de musique à partir d'un périphérique USB ».
4. Appuyez sur REC CD ► USB [3] sur l'appareil.



« REC » clignote et l'écran affiche successivement* :
Si l'espace est suffisant :
« CD SYNC » → « MEMORY »
↑ ↓
« PUSH ENT » ← « FREExxxM »**
Si l'espace est insuffisant :
« CD SYNC » → « MEMORY »
↑ ↓
« PUSH ENT » ← « LOW xxxM »***
Le périphérique USB passe en veille d'enregistrement et l'appareil en mode pause.
* Le calcul peut prendre un certain temps qui varie selon la taille des fichiers du périphérique USB. Pendant le calcul de l'espace libre, le contenu de l'affichage défile comme suit :
« CD SYNC » → « PUSH ENT »
** Si la quantité d'espace libre s'exprime en gigaoctets, « FREExxxG » s'affiche sur l'appareil.
« FREExxxM »/« FREExxxG » correspond à l'espace de stockage restant sur l'appareil, exprimé en mégaoctets/gigaoctets.
*** Lorsque « LOW xxxM » apparaît à l'écran, l'enregistrement peut s'arrêter brusquement. Avant que cela se produise, appuyez sur ■ [12] pour annuler l'enregistrement à l'endroit souhaité.

5. Appuyez sur ENTER [4] sur l'appareil.



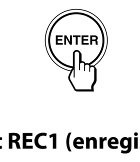
L'enregistrement commence. L'appareil et le périphérique USB s'arrêtent automatiquement lorsque l'enregistrement est terminé.

Pour enregistrer par dossier à partir d'un disque MP3/WMA

1. Le CD étant à l'arrêt, appuyez sur MODE [17] jusqu'à ce que « 🗀 » apparaisse à l'écran pour que vous puissiez sélectionner le mode « 🗀 » (Lecture du dossier sélectionné).
   (Sur la télécommande, le CD étant arrêté, appuyez plusieurs fois sur MODE [17] jusqu'à ce que « 🗀 » apparaisse à l'écran afin que vous puissiez sélectionner le mode « 🗀 » (Lecture du dossier sélectionné).)
2. Appuyez plusieurs fois sur « 🗀 » (Dossier) + ou – [15] sur l'appareil (FOLDER +, – [23] sur la télécommande) pour sélectionner un dossier.

3. Appuyez sur REC CD ► USB [3] sur l'appareil.

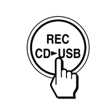
4. Appuyez sur ENTER [4] sur l'appareil.



Enregistrement REC1 (enregistrement d'une seule piste)

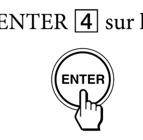
Cette procédure vous permet d'enregistrer sur un périphérique USB la piste ou le fichier MP3 en cours de lecture.

1. Connectez un périphérique USB doté d'une fonction d'enregistrement au port ⇠ (USB) [2].
2. Appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE [10] sur l'appareil et placez un disque contenant la (les) piste(s) ou fichier(s) MP3/WMA que vous souhaitez enregistrer.
3. Sélectionnez la piste ou le fichier MP3/WMA souhaité(e) et démarrez la lecture.
4. Appuyez sur REC CD ► USB [3] sur l'appareil pendant la lecture de la piste ou du fichier MP3/WMA.



« REC » clignote et l'écran affiche successivement* :
Si l'espace est suffisant :
« REC1 » → « MEMORY »
↑ ↓
« PUSH ENT » ← « FREExxxM »**
Si l'espace est insuffisant :
« REC1 » → « MEMORY »
↑ ↓
« PUSH ENT » ← « LOW xxxM »***
Le périphérique USB passe en veille d'enregistrement et l'appareil en mode pause.
* Le calcul peut prendre un certain temps qui varie selon la taille des fichiers du périphérique USB. Pendant le calcul de l'espace libre, le contenu de l'affichage défile comme suit :
« REC1 » → « PUSH ENT »
** Si la quantité d'espace libre s'exprime en gigaoctets, « FREExxxG » s'affiche sur l'appareil.
« FREExxxM »/« FREExxxG » correspond à l'espace de stockage restant sur l'appareil, exprimé en mégaoctets/gigaoctets.
*** Lorsque « LOW xxxM » apparaît à l'écran, l'enregistrement peut s'arrêter brusquement. Avant que cela se produise, appuyez sur ■ [12] pour annuler l'enregistrement à l'endroit souhaité.

5. Appuyez sur ENTER [4] sur l'appareil.



L'enregistrement commence. Une fois l'enregistrement terminé, le lecteur CD poursuit la lecture.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■ [12].

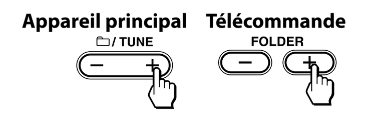
Pour retirer le périphérique USB

1. Appuyez sur USB [6] sur l'appareil, une fois la lecture arrêtée.
2. Maintenez la touche ■ [12] sur l'appareil enfoncée pendant 4 secondes environ jusqu'à ce que « NO DEVICE » défile une fois à l'écran.
3. Retirez le périphérique USB.

Pour supprimer des fichiers MP3/WMA ou des dossiers d'un périphérique USB

Vous pouvez supprimer des fichiers MP3/WMA ou des dossiers présents sur un périphérique USB.

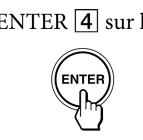
1. Connectez un périphérique USB doté d'une fonction d'enregistrement au port ⇠ (USB) [2].
2. Appuyez sur USB [6] sur l'appareil.
3. Appuyez plusieurs fois sur « 🗀 » (Dossier) + ou – [15] sur l'appareil (FOLDER +, – [23] sur la télécommande) pour sélectionner un dossier, ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I [11] pour sélectionner un fichier MP3/WMA.



4. Appuyez sur ERASE/MEMORY SELECT [5] sur l'appareil.

« ERASE? » s'affiche à l'écran.

5. Appuyez sur ENTER [4] sur l'appareil.



Lorsque vous supprimez une piste, le message « TRACK » s'affiche, suivi de « ERASE? ».
Lorsque vous supprimez un dossier, le message « FOLDER » s'affiche, suivi de « ERASE? ».
Pour annuler l'opération de suppression, appuyez sur ■ [12].

6. Appuyez sur ENTER [4] sur l'appareil.

Le fichier MP3/WMA ou le dossier sélectionné est efface.
Appuyez sur ERASE/MEMORY SELECT [5] pendant la lecture de la piste ou du fichier MP3/WMA sélectionné, afin que l'appareil passe en mode de veille.

Pour sélectionner la destination d'enregistrement sur un périphérique USB

Si un périphérique USB possède plusieurs mémoires (par exemple, une mémoire interne et une carte mémoire), vous pouvez sélectionner celle qu'il convient de lire, puis démarrer l'enregistrement (ou la lecture).

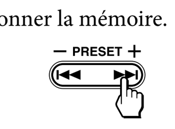
1. Connectez un périphérique USB au port ⇠ (USB) [2].
2. Appuyez sur USB [6] sur l'appareil.
3. En mode d'arrêt, appuyez sur ERASE/MEMORY SELECT [5] sur l'appareil.

« SELECT? » s'affiche. Si un fichier audio ou un dossier est sélectionné, « ERASE? » s'affiche en lieu et place. Appuyez à nouveau sur ERASE/MEMORY SELECT [5] sur l'appareil pour sélectionner « SELECT? ».

4. Appuyez sur ENTER [4] sur l'appareil.

Le nom de la mémoire s'affiche.
Le nom affiché dépend des caractéristiques du périphérique USB.

5. Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I [11] pour sélectionner la mémoire.



Si une seule mémoire peut être sélectionnée, passez à l'étape **6**.
Pour annuler cette opération, appuyez sur ■ [12].

6. Appuyez sur ENTER [4] sur l'appareil.

7. Lancez l'enregistrement en vous conformant aux étapes **2** à **5** de la section « Enregistrement synchronisé » ou « Enregistrement REC1 ».

Règles de création de dossiers et de fichiers

Lorsqu'une opération d'enregistrement est d'abord effectuée sur un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé directement sous le dossier « ROOT ». Les dossiers et fichiers sont créés au sein de ce dossier « MUSIC », comme indiqué ci-après, en fonction de la méthode d'enregistrement.

Enregistrement synchronisé[1)]

Source de l'enregistrement	Nom du dossier	Nom du fichier
MP3/WMA	Identique à celui de la source d'enregistrement[2)]	
CD-DA	« FLDR001 »[3)]	« TRACK001 »[4)]

Enregistrement REC1

Source de l'enregistrement	Nom du dossier	Nom du fichier
MP3/WMA	« REC1 »[5)]	Identique à celui de la source d'enregistrement[2)]
CD-DA		« TRACK001 »[4)]

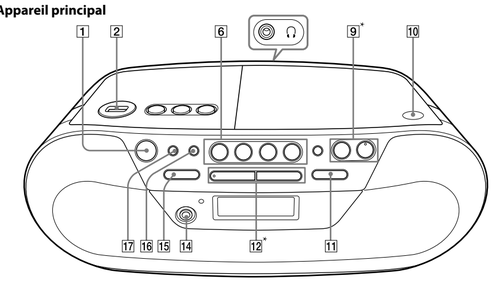
1) En mode de lecture programmée, le nom du dossier est « FLDRxxx » ; le nom du fichier dépend de la source de l'enregistrement (disque CD-DA ou disque MP3/WMA). Pour en savoir plus sur les modes de lecture, reportez-vous au paragraphe « Pour modifier le mode de lecture » à la section « Ecoute de musique à partir d'un périphérique USB ».
2) Il est possible d'affecter un nom de dossier de 32 caractères maximum.
3) Les noms de dossier sont attribués en ordre séquentiel dans la limite de 255 dossiers (dossiers racine et « MUSIC » compris).
4) Les noms de fichier sont attribués en ordre séquentiel.
5) Chaque fois qu'un enregistrement REC1 est effectué, un nouveau ficher est enregistré dans le dossier « REC1 ».

Remarques

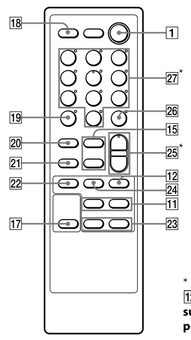
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant les opérations d'enregistrement ou de suppression. Vous risqueriez d'altérer les données du périphérique USB, voire d'endommager le périphérique USB proprement dit.
- Ne connectez pas de périphérique USB à l'appareil via un concentrateur USB.
- Lorsque vous effectuez un enregistrement à partir d'un CD, les pistes sont enregistrées en tant que fichiers MP3, avec un débit binaire de 128 Kbits/s. Lorsque vous enregistrez à partir d'un disque MP3/WMA, les nouveaux fichiers MP3/WMA sont enregistrés avec le même débit binaire que celui des fichiers d'origine.
- Lorsque vous enregistrez une source (un disque MP3/WMA), aucun son n'est reproduit et le message « HI-SPEED » s'affiche.
- Les informations textuelles du CD ne sont pas incluses dans les fichiers MP3/WMA.
- Si vous annulez un enregistrement avant qu'il soit terminé, un fichier MP3/WMA est malgré tout créé ; il contient les données enregistrées jusqu'au point d'arrêt de l'enregistrement.
- L'enregistrement s'arrête automatiquement dans les cas suivants :
  – l'intégralité de l'espace libre du périphérique USB est utilisée en cours d'enregistrement, ou
  – le nombre de fichiers MP3/WMA sur le périphérique USB atteint la limite prise en charge par l'appareil.
- Un périphérique USB peut contenir jusqu'à 5 000 fichiers MP3/WMA et 255 dossiers (y compris la racine et MUSIC). Un dossier peut contenir jusqu'à 999 fichiers.
  Le nombre maximum de fichiers MP3/WMA et de dossiers peut varier en fonction de leur structure.
  Le nombre maximal de niveaux de répertoires est de 8.
- Vous ne pouvez pas effacer de dossiers MP3/WMA pendant la lecture ou la pause.
- Si un dossier devant être supprimé contient des sous-dossiers ou des fichiers n'ayant pas le format MP3/WMA, ces derniers ne sont pas supprimés.
- Si un dossier ou un fichier portant le même nom que celui que vous essayez d'enregistrer est déjà présent sur le périphérique USB, un numéro séquentiel est ajouté à la suite du nom du fichier ou du dossier que vous venez d'enregistrer afin d'éviter tout effacement du dossier ou du fichier existant.
- Il n'est pas possible d'enregistrer le son de la radio à l'aide d'un périphérique USB.

Autres fonctions

Appareil principal



Télécommande



* **Les touches VOLUME + 9 et ▶II 12 sur l'appareil et VOL + 25 et 5 27 sur la télécommande possèdent un point tactile.**

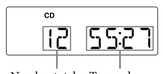
Utilisation de l'écran

Vous pouvez vérifier les informations du disque/périphérique USB à l'aide de l'écran.

Vérification des informations d'un CD audio

Pour connaître le nombre total de pistes et le temps de lecture d'un CD

Appuyez sur ■ 12 lorsque le CD est arrêté. Le nombre de pistes s'affiche.



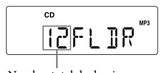
Nombre total de pistes — Temps de lecture total

Vérification des informations d'un disque MP3/WMA

Pour vérifier le nombre total de dossiers d'un CD

Appuyez deux fois sur ■ 12 pendant la lecture, ou une fois sur ■ 12 lorsque vous sélectionnez le fichier.
S'il existe plusieurs dossiers, le nombre total de fichiers n'est pas affiché.

Disque MP3/WMA (Exemple : lorsque vous insérez un disque MP3)



Nombre total de dossiers

Vérification des informations d'un périphérique USB

Pour vérifier le nombre total de dossiers d'un périphérique USB

Appuyez deux fois sur ■ 12 pendant la lecture, ou une fois sur ■ 12 lorsque vous sélectionnez le fichier.
S'il existe plusieurs dossiers, le nombre total de fichiers n'est pas affiché.

Périphérique USB
(Exemple : Lorsque vous raccordez un périphérique USB)

Nombre total de dossiers

Conseils

- Si le CD est vierge, « NO DISC » s'affiche à l'écran.
- Si le périphérique USB ne contient aucun fichier MP3/WMA, « NO TRK » s'affiche à l'écran.
- Si des fichiers MP3/WMA sont uniquement présents à la racine du périphérique USB, « 1FLDR » s'affiche à l'écran.

Pour vérifier les informations du fichier

Appuyez sur DISPLAY/ENTER 16 sur l'appareil pendant la lecture d'un disque MP3/WAM ou d'un périphérique USB. L'écran change de la façon suivante :

→ Titre de la chanson (♫)*
↓
Nom de l'artiste (👤)*
↓
Nom de l'album (💿)*
↓
Numéro du fichier en cours et temps de lecture**

* Si le fichier ne comporte aucune information ID3, le nom de fichier, « NO ARTIST » et « NO ALBUM » défilent respectivement en lieu et place du titre de la chanson, du nom de l'artiste et du nom de l'album.
** Le nom de l'artiste ou le nom de l'album disparaissent pour afficher ces informations après quelques secondes.

Sélection des différents modes de lecture

Vous pouvez commander la lecture répétée ou aléatoire des pistes lorsqu'un disque/périphérique USB est arrêté.

Appuyez sur MODE 17.
A chaque pression, le mode de lecture change comme suit :

→ Lecture normale (Aucune)
↓
Répétition d'une seule plage (↻ 1)
↓
Répétition de toutes les plages (↻)
↓
Lecture du dossier sélectionné (🗀)*
↓
Lecture répétée du dossier sélectionné (↻, 🗀)*
↓
Lecture aléatoire (SHUF)
↓
Lecture programmée (PGM)
↓
Lecture répétée programmée (↻, PGM)

* Ces fonctions ne s'appliquent pas en cas d'utilisation d'un CD-DA.

Pour répéter	Procédez comme suit
Une seule piste/ un seul fichier MP3/WMA	1 Appuyez sur MODE 17 jusqu'à ce que « ↻ 1 » s'affiche. 2 Appuyez sur I◀◀ ou ▶▶I 11 pour sélectionner la piste/le fichier MP3/WMA que vous souhaitez répéter. 3 Appuyez sur ▶II 12 sur l'appareil (▶ 22 sur la télécommande).
Toutes les pistes/ tous les fichiers MP3/WMA du CD	1 Appuyez sur MODE 17 jusqu'à ce que « ↻ » s'affiche. 2 Appuyez sur ▶II 12 sur l'appareil (▶ 22 sur la télécommande).
Un dossier sélectionné (disque MP3/ WMA uniquement)	1 Appuyez sur MODE 17 jusqu'à ce que « 🗀 » et « ↻ » s'affichent. 2 Sélectionnez le dossier en appuyant sur « 🗀 » (Dossier) + ou – 15 sur l'appareil (FOLDER +, – 23 sur la télécommande). 3 Appuyez sur ▶II 12 sur l'appareil (▶ 22 sur la télécommande).
Les pistes/fichiers MP3/WMA programmés	1 Programmez les pistes/fichiers MP3/WMA (voir la section « Création de votre propre programme »). 2 Appuyez sur MODE 17 jusqu'à ce que « ↻ » et « PGM » s'affichent. 3 Appuyez sur ▶II 12 sur l'appareil (▶ 22 sur la télécommande).

Pour annuler la lecture répétée

Arrêtez d'abord la lecture, puis appuyez sur MODE 17 jusqu'à ce que « ↻ » disparaisse de l'écran.

Pour annuler la lecture aléatoire

Arrêtez d'abord la lecture, puis appuyez sur MODE 17 jusqu'à ce que « SHUF » disparaisse de l'écran.

Conseil

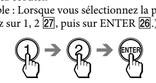
- Pendant la lecture aléatoire, vous ne pouvez pas sélectionner la piste/le fichier MP3/WMA précédent(e) en appuyant sur I◀◀ 11.

Création de votre propre programme (Lecture programmée)

Vous pouvez réorganiser l'ordre de lecture de 25 pistes/ fichiers MP3/WMA maximum d'un CD ou d'un périphérique USB.

1 Appuyez sur OPERATE 1.
2 Appuyez sur CD/USB 6 sur l'appareil.
(Sur la télécommande, appuyez plusieurs fois sur FUNCTION 18 jusqu'à ce que « CD »/« USB » s'affiche à l'écran.)
3 Appuyez sur MODE 17 jusqu'à ce que « PGM » s'affiche à l'écran.
4 Appuyez sur I◀◀ ou ▶▶I 11, puis sur DISPLAY/ENTER 16 (ENTER 26 sur la télécommande) pour les pistes/fichiers MP3/ WMA que vous souhaitez programmer dans un ordre donné*.
Pour les fichiers MP3/WMA, appuyez d'abord sur « 🗀 » (Dossier) + ou – 15 sur l'appareil (FOLDER +, – 23 sur la télécommande), appuyez sur I◀◀ ou ▶▶I 11, puis sur DISPLAY/ENTER 16 (ENTER 26 sur la télécommande).
Après avoir programmé la première piste, « STEP 1 » s'affiche, suivi de la piste/du fichier MP3/WMA sélectionné.
Chaque fois que vous ajoutez une piste/un fichier MP3/WMA, le numéro de l'indicateur de pas augmente d'une unité.
La durée totale de la lecture programmée du CD est affichée si elle ne dépasse pas « 99:59 » (au-delà de 99:59, « --:-- » s'affiche. Pour les fichiers MP3/WMA, « --:-- » s'affiche toujours.)

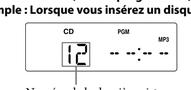
* Lorsque vous sélectionnez une piste directement à l'aide de la télécommande, appuyez sur les touches numériques 27 correspondant à la piste que vous souhaitez écouter.
(Exemple : Lorsque vous sélectionnez la piste 12, appuyez sur 1, 2 27, puis sur ENTER 26.)



CD audio (lecture programmée)

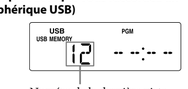
Numéro de la dernière piste programmée — Temps total de lecture programmée

Disque MP3/WMA (lecture programmée)
(Exemple : Lorsque vous insérez un disque MP3)



Numéro de la dernière piste programmée

Périphérique USB (lecture programmée)
(Exemple : Lorsque vous raccordez un périphérique USB)



Numéro de la dernière piste programmée

5 Appuyez sur ▶II 12 sur l'appareil (▶ 22 sur la télécommande) pour démarrer la lecture programmée.

Pour afficher les informations sur la piste programmée

Après avoir créé votre propre programme, appuyez sur DISPLAY/ENTER 16 sur l'appareil à partir de l'appareil. L'affichage change dans l'ordre suivant :

→ Numéro de la dernière piste programmée et temps de lecture total
↓
Nombre total d'étapes programmées

Pour annuler la lecture programmée

Arrêtez d'abord la lecture. Ensuite, appuyez sur MODE 17 jusqu'à ce que « PGM » disparaisse de l'écran.

Pour supprimer une ou plusieurs pistes programmées

Pour supprimer une piste, appuyez sur CLEAR 19 sur la télécommande.
Pour supprimer toutes les pistes programmées, appuyez deux fois sur ■ 12 pendant la lecture, ou une fois sur ■ 12 lorsqu'elle est arrêtée.

Le programme en cours est également effacé si vous appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE 10 sur l'appareil pour ouvrir le compartiment du CD.
Vous pouvez créer d'autres programmes en vous conformant à la procédure de programmation.

Conseils

- Si vous essayez de programmer 26 pistes/fichiers MP3/ WMA ou davantage, « FULL » s'affiche.
- Vous pouvez relire le même programme, puisque celui-ci demeure enregistré jusqu'à ce que vous ouvriez le compartiment CD ou que vous mettiez l'appareil hors tension.
- L'utilisation de la fonction de reprise pendant la Lecture programmée n'est possible qu'avec la fonction USB.

Présélection des stations de radio

Vous pouvez enregistrer des stations de radio dans la mémoire de l'appareil. Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations de radio, 20 en FM et 10 en AM, dans n'importe quel ordre.

1 Appuyez sur RADIO/BAND • AUTO PRESET 6 sur l'appareil (BAND 20 sur la télécommande) pour sélectionner la fréquence.

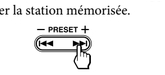
2 Maintenez RADIO/BAND • AUTO PRESET 6 sur l'appareil (BAND 20 sur la télécommande) enfoncée pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que « AUTO » clignote sur l'écran.

3 Appuyez sur DISPLAY/ENTER 16 sur l'appareil (ENTER 26 sur la télécommande).
Les stations sont stockées dans la mémoire, de la fréquence la plus basse à la plus élevée.

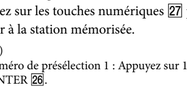
Présélection automatique d'une station impossible

Une station émettant un faible signal doit être présélectionnée manuellement.

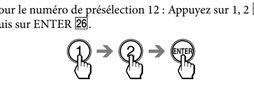
1 Appuyez sur RADIO/BAND • AUTO PRESET 6 sur l'appareil (BAND 20 sur la télécommande) pour sélectionner la fréquence.



2 Réglez la station de votre choix.
3 Appuyez sur ▶II 12 sur l'appareil (MANUAL PRESET 21 sur la télécommande).
« FM-xx » s'affiche à l'écran.



4 Appuyez sur PRESET + ou – 11 sur l'appareil (touches numériques 27 sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de présélection que vous souhaitez affecter à la station clignote à l'écran.



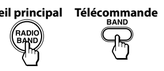
5 Appuyez sur DISPLAY/ENTER 16 sur l'appareil (ENTER 26 sur la télécommande).
La nouvelle station remplace l'ancienne.

Conseil

Les stations de radio présélectionnées restent en mémoire, même si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si vous retirez les piles.

Ecoute des stations de radio présélectionnées

1 Appuyez sur OPERATE 1.
2 Appuyez sur RADIO/BAND • AUTO PRESET 6 sur l'appareil (BAND 20 sur la télécommande) pour sélectionner la gamme d'ondes.

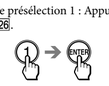


3 Appuyez sur PRESET + ou – 11 sur l'appareil pour écouter la station mémorisée.

Sur la télécommande

1 Appuyez plusieurs fois sur BAND 20 pour sélectionner la gamme d'ondes.
2 Appuyez sur les touches numériques 27 pour accéder à la station mémorisée.

(Exemples)
Pour le numéro de présélection 1 : Appuyez sur 1 27, puis sur ENTER 26.



Pour le numéro de présélection 12 : Appuyez sur 1, 2 27, puis sur ENTER 26.

Périphériques USB pris en charge pour la lecture et l'enregistrement

Vous pouvez utiliser un périphérique USB (lecteur audio numérique ou support de stockage USB) avec cet appareil.
Il est toutefois possible que certains périphériques USB ne soient pas compatibles avec cet appareil. La compatibilité des lecteurs audio numériques Sony ci-dessous avec cet appareil a été vérifiée.

Lecteurs audio numériques Sony vérifiés (en date de mars 2011)

Nom du produit	Nom du modèle	Nom de la série
Walkman®	NWZ-	E053 S754/S755 E453/E454/E455 E353/E354/E355 W252/W253 B152/B153/B152F/ B153F A844/A845/A846/ A847
Enregistreur IC	ICD-	SX712/SX713/SX813 UX512/UX512F/ UX513/UX513F AX412/AX412F PX312/PX312F PX820
Enregistreur PCM linéaire	PCM-	M10

Pour obtenir les toutes dernières informations sur les périphériques compatibles, consultez les sites Web ci-dessous.

Pour les clients en Europe :
http://support.sony-europe.com/

Pour les clients en Amérique latine :
http://www.sony-latin.com/pa/info

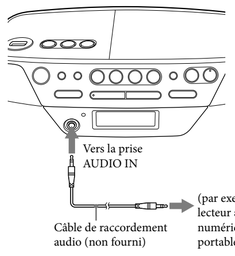
Pour les clients en Asie et en Océanie :
http://www.sony-asia.com/section/support

Remarques

- Lorsque vous formatez les modèles ci-dessus, assurez-vous de le faire à l'aide du modèle lui-même ou du logiciel de formatage dédié à ce modèle.
- N'utilisez aucun autre périphérique USB que ceux mentionnés ci-dessus. Le fonctionnement des modèles non répertoriés n'est pas garanti.
- Le fonctionnement ne peut pas être garanti en toutes circonstances, même avec les périphériques mentionnés.
- Certains de ces périphériques USB peuvent ne pas être en vente dans certaines régions.
- La lecture de fichiers WMA comportant une protection des droits d'auteur n'est pas prise en charge.
- Il se peut que l'appareil ne puisse pas lire des fichiers téléchargés à partir d'un site Web de téléchargement de musique.
- La connexion via un concentrateur n'est pas prise en charge.

Raccordement de composants en option

Vous pouvez profiter du son d'un composant en option tel qu'un lecteur audio numérique portable, via les haut-parleurs de cet appareil.
Avant d'effectuer les connexions, mettez chaque composant hors tension.
Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation du composant à raccorder.



1 Raccordez la prise AUDIO IN 14 à la prise de sortie ligne du lecteur audio numérique portable ou d'autres composants via un câble de raccordement audio (non fourni).
2 Mettez l'appareil et le composant que vous lui raccordez sous tension.
3 Appuyez sur AUDIO IN 6 sur l'appareil pour commencer à lire le son du composant raccordé.
(Sur la télécommande, appuyez plusieurs fois sur la touche FUNCTION 18 jusqu'à ce que « AUDIO IN » s'affiche à l'écran.)
Le son du composant raccordé à l'appareil est reproduit par les haut-parleurs.

Pour raccorder l'appareil à un téléviseur ou un magnétoscope, utilisez un câble d'extension (non fourni) équipé d'une mini-prise stéréo à une extrémité (pour le câble audio intégré) et de deux fiches phono à l'autre extrémité.

Remarques

- En cas de raccordement à la prise de sortie mono d'un lecteur audio numérique, il est possible que le son ne soit pas reproduit par le haut-parleur droit de l'appareil.
- En cas de raccordement à la prise LINE OUT d'un lecteur audio numérique, de la distorsion peut apparaître. Si le son est déformé, utilisez plutôt la prise casque.
- En cas de raccordement à la prise casque d'un lecteur audio numérique, augmentez le volume de ce dernier, puis réglez le volume de l'appareil.

Précautions

Disques pris en charge par cet appareil

- CD audio
- CD-R/CD-RW (CD-DA*/fichiers MP3/WMA)

* CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement utilisée pour les CD audio.

Disques non pris en charge par cet appareil

- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format CD audio, au format WMA et au format MP3 conformes à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2 ou Joliet
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est médiocre, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés à l'aide d'un appareil non compatible
- CD-R/CD-RW finalisés de façon incorrecte

Remarques concernant les disques

- Avant de lire un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essuyez le CD en partant du centre. La présence d'une rayure, de poussière ou d'empreintes digitales sur le CD peut entraîner une erreur lors de la lecture.

- N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du dissolvant ou des produits d'entretien disponibles dans le commerce ou du spray antistatique destiné aux disques vinyles.
- N'exposez pas le CD à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduites d'air chaud, ne le laissez pas dans une voiture garée au soleil dans laquelle la température peut augmenter de façon considérable.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquette sur le CD, ne rayez pas sa surface.
- Si vous n'écoutez plus un CD, rangez-le dans son boîtier.

Sécurité

- Le faisceau laser du lecteur CD est dangereux pour les yeux, n'essayez pas de démonter le boîtier. Pour la maintenance, adressez-vous uniquement à une personne qualifiée.
- Si un élément solide ou liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par une personne qualifiée avant de le réutiliser.
- Les disques de forme non standard (ex. coeur, carré, étoile) ne peuvent pas être lus par cet appareil. Si vous tentez de les lire, vous risquez d'endommager l'appareil. N'utilisez pas ces types de disques.

Sources d'alimentation

- Pour une utilisation sur secteur, employez le cordon d'alimentation secteur fourni, à l'exception de tout autre type.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez-le de la prise murale.
- Si vous n'utilisez pas les piles, enlevez-les pour éviter tout dommage causé par une fuite ou par la corrosion.

Emplacement

- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit situé à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des chocs mécaniques ou dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface inclinée ou instable.
- Laissez un espace de 10 mm de chaque côté du boîtier. Pour un bon fonctionnement de l'appareil et une durée de vie optimale de ses composants, les orifices d'aération ne doivent pas être obstrués.
- Un aimant puissant est installé dans les haut-parleurs, par conséquent, éloignez de l'appareil les cartes de crédit utilisant un code magnétique ou les montres à ressort, car elles sont susceptibles d'être endommagées par l'aimant.

Fonctionnement

Si l'appareil passe directement d'un environnement froid à un environnement chaud ou s'il est placé dans un lieu très humide, de la condensation risque de se former sur la lentille du lecteur CD. Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le CD et attendez environ une heure que l'humidité s'évapore.

Nettoyage du boîtier

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les touches à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de l'essence.

Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes concernant votre appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Dépannage

Général

L'appareil est hors tension.

- Raccordez convenablement le cordon d'alimentation secteur à la prise murale.
- Vérifiez que les piles sont correctement insérées.
- La pile est peut-être faible. Si « LOW » et « BATTERY » s'affichent en alternance, remplacez toutes les piles par des piles neuves.
- Lorsque vous utilisez l'appareil sur piles, vous ne pouvez pas mettre l'appareil sous tension à l'aide de la télécommande.

L'appareil ne se met pas sous tension et « LOW » et « BATTERY » s'affichent en alternance.

- Vérifiez que les piles sont correctement insérées.

Aucun son n'est émis.

- Assurez-vous que la fonction que vous souhaitez utiliser apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Débranchez le casque lorsque vous écoutez de la musique via les haut-parleurs.

Des parasites sont perceptibles.

- Quelqu'un utilise un téléphone portable ou tout autre équipement émettant des ondes radio à proximité de l'appareil.
→ Eloignez le téléphone portable, etc. de l'appareil.

Lecteur CD/MP3/WMA

Le lecteur ne lit pas le CD ou l'indication « NO DISC » s'affiche même lorsqu'un CD est en place.

- Chargez le CD en orientant l'étiquette vers le haut.
- Nettoyez le CD.
- Retirez le CD et laissez le compartiment CD ouvert pendant environ une heure pour que l'humidité s'évapore.
- Le CD-R/CD-RW est vierge.
- La qualité du CD-R/CD-RW, de l'appareil d'enregistrement ou du logiciel est défectueuse.
- Si les piles sont à plat, remplacez-les toutes par des piles neuves.

Le son diminue.

- Baissez le volume.
- Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est sérieusement endommagé.
- Placez l'appareil sur une surface non soumise aux vibrations.
- Nettoyez la lentille à l'aide d'une soufflette disponible dans le commerce.
- Le son peut diminuer ou être parasité si vous utilisez des CD-R/CD-RW de mauvaise qualité ou si l'appareil d'enregistrement ou le logiciel est défectueux.

Le démarrage de la lecture est anormalement long.

- La lecture des disques suivants est plus longue à démarrer.
  - un disque enregistré avec une structure arborescente complexe ;
  - un disque qui n'a pas été finalisé (un disque sur lequel des données peuvent être ajoutées) ;
  - un disque comportant de nombreux dossiers ou des fichiers autres que MP3/WMA.

Radio

Le son est faible ou de mauvaise qualité.

- Si les piles sont à plat, remplacez-les toutes par des piles neuves.
- Eloignez l'appareil de la télévision.
- Si vous utilisez la télécommande alors que vous écoutez la radio AM, des parasites sont audibles.

L'image de votre téléviseur est instable.

- Si vous écoutez un programme en FM près d'une télévision équipée d'une antenne intérieure, éloignez l'appareil de la télévision.

Périphérique USB

Le périphérique USB utilisé est-il compatible avec l'appareil ?

- Si vous raccordez un périphérique USB non compatible, les problèmes suivants peuvent survenir. Consultez la section « Périphériques USB pris en charge pour la lecture et l'enregistrement » pour obtenir la liste des périphériques pris en charge.
  - Le périphérique USB n'est pas reconnu.
  - Les noms de fichier ou de dossier ne sont pas affichés sur l'appareil.
  - La lecture est impossible.
  - Le son saute.
  - Il y a des parasites.
  - La sortie du son est déformée.

L'indication « OVER CURRENT » est affichée.

- Un niveau de courant anormal a été détecté à partir du port ⇜ (USB) 2. Mettez l'appareil hors tension et retirez le périphérique USB du port ⇜ (USB) 2. Assurez-vous que le périphérique USB ne rencontre aucun problème. Si ce message persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas correctement connecté. Mettez l'appareil hors tension et reconnectez le périphérique USB. Mettez ensuite l'appareil sous tension et vérifiez si le message « USB MEMORY » s'affiche ou non sur l'écran.

Problèmes de bruit, de coupure ou de distorsion du son.

- Mettez l'appareil hors tension et reconnectez le périphérique USB. Ensuite, remettez l'appareil sous tension.
- Les données audio contiennent du bruit ou le son est déformé. Du bruit a pu être enregistré lors du processus d'enregistrement. Supprimez le fichier et essayez de le réenregistrer.

Impossible de connecter le périphérique USB au port ⇜ (USB) 2.

- Le connecteur du périphérique USB ou le câble USB n'a pas été correctement orienté lors de la tentative de connexion.
Raccordez le connecteur du périphérique USB ou le câble USB dans le bon sens.

Le message « READING » s'affiche pendant une durée prolongée ou le démarrage de la lecture est assez long.

- Le processus de lecture peut prendre un certain temps dans les cas suivants :
  - Le périphérique USB contient de nombreux fichiers ou dossiers.
  - La structure des fichiers est extrêmement complexe.
  - La mémoire est presque saturée.
  - La mémoire interne est fragmentée.

  Pour éviter les problèmes ci-dessus, nous vous recommandons de suivre les instructions suivantes :
  - Veillez à ce que le périphérique USB ne contienne pas plus de 100 dossiers.
  - Veillez à ce que le périphérique USB ne contienne pas plus de 100 fichiers par dossier.

Affichage erroné

- Il se peut que les données stockées sur le périphérique USB soient altérées. Envoyez à nouveau les données musicales vers le périphérique USB.
- Cet appareil ne peut afficher que des nombres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères ne seront pas affichés correctement.

L'indication « REC ERROR » est affichée.

- Une erreur s'est produite pendant l'enregistrement. Mettez l'appareil hors tension et débranchez le périphérique USB connecté. Vérifiez les points suivants :
  - Le périphérique USB n'est pas saturé. S'il est saturé ou si l'espace libre est réduit, supprimez des fichiers ou des dossiers inutiles.
  - Les données à enregistrer ne sont pas endommagées.
  - Le format du fichier à enregistrer est compatible avec cet appareil.

  Si ce message persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

L'indication « PROTECT » est affichée.

- Le périphérique USB connecté est protégé en écriture. Cet appareil ne peut pas modifier l'état de protection. Mettez l'appareil hors tension et débranchez le périphérique USB. Eliminez la protection en écriture ou utilisez un autre périphérique USB. Si ce message persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

L'indication « FATAL ERROR » est affichée.

- Le périphérique USB connecté a été débranché pendant l'enregistrement ou l'effacement. Ne déconnectez pas le périphérique USB pendant l'enregistrement ou l'effacement des données qui utilisent la connexion USB sur cet appareil. La déconnexion du périphérique USB en cours d'utilisation peut endommager les données. Si ce message persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

L'indication « ERASE ERROR » est affichée.

- L'effacement de fichiers ou dossiers sur le périphérique USB connecté a échoué. Les données à effacer sont peut-être déjà endommagées. Si ce message persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

Le périphérique USB n'est pas reconnu.

- Mettez l'appareil hors tension et reconnectez le périphérique USB, puis remettez l'appareil sous tension.
- Connectez le périphérique USB pris en charge (consultez la section « Périphériques USB pris en charge pour la lecture et l'enregistrement » (sur cette page) pour connaître les types de périphérique pris en charge).
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Pour savoir comment résoudre ce problème, consultez le manuel d'utilisation du périphérique USB. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

La lecture ne démarre pas.

- Mettez l'appareil hors tension et reconnectez le périphérique USB.
- Connectez un périphérique USB que cet appareil est capable de lire (consultez la section « Périphériques USB pris en charge pour la lecture et l'enregistrement »).

La lecture ne démarre pas à partir de la première piste.

- Réglez le mode de lecture sur Lecture normale.

Impossible de lire des fichiers MP3/WMA.

- Les fichiers MP3/WMA ne portent pas l'extension « .mp3 » ou « .wma ».
- Les données n'ont pas été enregistrées au format MP3/ WMA.
- Le périphérique de stockage USB utilise un système de fichiers autre que FAT16 ou FAT32.*
- Le périphérique de stockage USB est partitionné. Seuls les fichiers MP3/WMA de la première partition peuvent être lus.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux de répertoire.
- Le nombre de dossiers est supérieur à 255.
- Le nombre de fichiers est supérieur à 5 000.
- Un dossier peut contenir jusqu'à 999 fichiers.
- Les fichiers sont chiffrés ou protégés par mot de passe.

* Cet appareil prend en charge les systèmes FAT16 et FAT32, mais il se peut qu'ils ne soient pas pris en charge par certains supports de stockage USB.
Pour en savoir plus, consultez le manuel d'utilisation du périphérique USB concerné ou contactez le fabricant.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Si les piles sont à plat, remplacez-les toutes par des piles neuves.
- Veillez à bien orienter la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil.
- Retirez tous les obstacles entre la télécommande et l'appareil.
- Assurez-vous que le capteur de télécommande n'est pas exposé à une forte lumière comme à la lumière directe du soleil ou sous une lampe fluorescente.
- Rapprochez-vous de l'appareil lorsque vous utilisez la télécommande.

Si vous rencontrez encore des problèmes après avoir essayé toutes ces solutions, débranchez le cordon d'alimentation secteur ou retirez toutes les piles. Une fois toutes les indications de l'écran disparues, rebranchez le cordon d'alimentation secteur, ou remettez les piles en place. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.